

LÆR NORSK PÅ NETT MED MIGRANORSK!

MIGRANORSK START

gir en rask og enkel innføring i norsk – for nybegynnere

ALLMENN

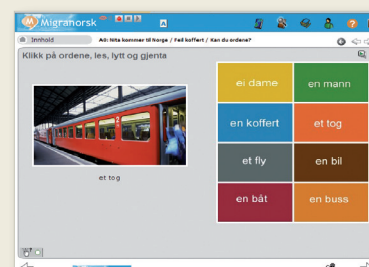
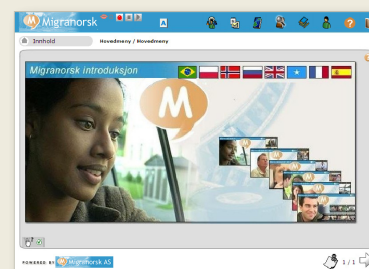
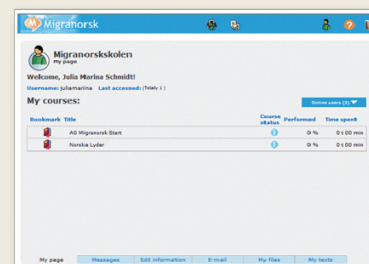
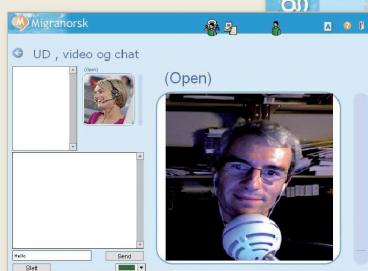
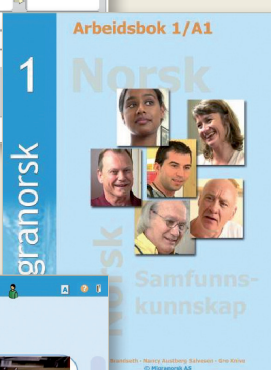
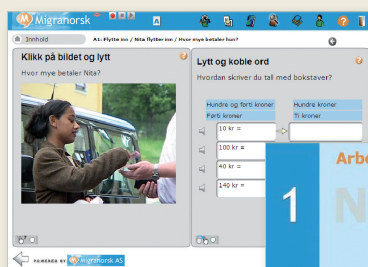
gir en grundig innføring i det norske språk – innholder 100 videoepisoder om livet i Norge, interaktive oppgaver, ordbok og grammatikk

NETTVEILEDNING

En veileder følger med på din progresjon, retter skriftlige oppgaver og kan møte deg på nettet

ARBEIDSBOK

følger programmet. Den inneholder ekstra øvelser, skriveoppgaver og grammatikk



Systemkrav

- Microsoft Windows 2000 eller nyere, med de nyeste oppdateringene fra Microsoft.
- Microsoft Internet Explorer versjon 5.0 eller nyere, med de nyeste oppdateringene fra Microsoft.
- Microsoft Internet Explorer må tillate script og cookies.
- Lydkort og høretelefoner med mikrofon.

www.migranorsk.no



FAGBOKFORLAGET

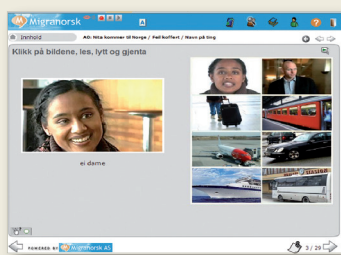
SELVSTUDIUM MED ELLER UTEN NETTVEILEDER

Migranorsk tilbyr selvstudier i norsk på nivå A1, A2, B1 og B2. Migranorsk er et interaktivt nettbasert læreverk for voksne som vil lære norsk, forbedre norsken eller øke kunnskapen om det norske samfunnet.

En spennende kombinasjon av video, språkøvelser, oppgaver, lyd og bilder gjør det effektivt og motiverende å lære norsk.

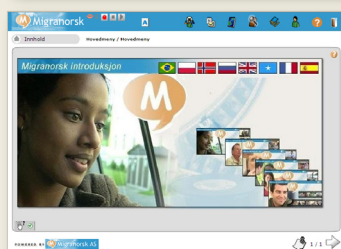
Varierende og interaktivt innhold:

- Multimedial ordliste
- Grammatikk e-bok
- Lyd- og uttaletrening
- Meldingssystem
- Arena for gruppearbeid (chat, e-post, WEB-kamera, diskusjonsforum)
- Resultatrapporter som viser brukers progresjon



Migranorsk Start og Norske Lyder

Kurs gir en rask og enkel innføring i det norske språk, norske lyder og grammatikk. Nyttige begreper og vanlige fraser introduseres gjennom videohistorien. Brukerne kan øve på å presentere seg, si hvor de kommer fra, telefonnummer, yrke, sivilstand osv. Navn på personlige eiendeler, farger, tall, ukedager, klokke osv gjennomgås og drillas. Kurset er spesielt utviklet for å møte behovet hos dem som skal studere norsk på egen hånd. Videoene har norsk, engelsk, polsk, fransk og spansk undertekst. Uttaletrening og lydlære er vektlagt, og de mange oppgavene gir brukeren mulighet til å praktisere norsk uttale.

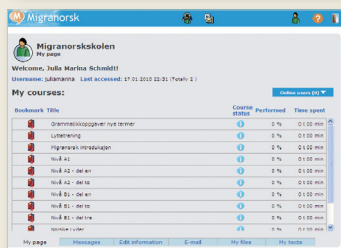


Migranorsk Allmenn Introduksjon

Et eget introduksjonskurs beskriver innholdet, prinsippene og funksjonaliteten i programmet. Introduksjonskurset finnes på engelsk, polsk, fransk, spansk, russisk, somalisk, portugisisk og norsk.

Migranorsk Allmenn

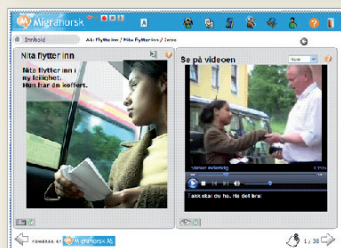
gir en grundig opplæring i norsk og samfunnsrelaterte tema. Programmet har avansert funksjonalitet, men er likevel enkelt å bruke. Programmet følger *Læreplanen i Norsk og samfunnskunnskap for voksne* og også *det Europeiske rammeverket for språk*.



Bærebjelken i allmenndelen er en skreddersydd video-soapopera delt inn i 100 dramatiserte episoder. I tillegg inneholder programmet 20 samfunnsfagsvideoer.

Videoepisodene gir brukeren innblikk i de fleste aspekter ved nordmenns dagligliv og arbeidsliv. Brukerne møter det norske språk i realistiske sammenhenger.

Videohistorien spiller på humor og dramatikk og gir en innføring i både språk og kultur. Videoene har norsk, engelsk, polsk, russisk og somalisk undertekst. Hver videoepisode etterfølges av interaktive oppgaver med umiddelbar respons.



Tester og ekstra lyttetrening ligger som egne kurs. Episode- og kapiteltestene er koblet til programmets innhold og progresjon. Nivåtesten er lagt opp mot de offentlige norskprøvene. Testene bidrar til å utvikle gode læringsstrategier og motiverer til videre innsats. Lyttetreningens kurset er godt egnet som drilling og repetisjon.

Kurset *Bo i Norge* gir mye informasjon om det å bo i Norge: alt fra beskrivelse av ulike hus typer, navn på ting i huset og bomiljø til hvordan skaffe en bolig.

www.migranorsk.no



FAGBOKFORLAGET

Common Reference Levels: global skala fra A1 to B2

- B2** Kan forstå hovedinnholdet i informasjon der det brukes et komplekst språk, og der emnene kan være både konkrete og abstrakte, allmenne og faglige (knyttet til eget fagfelt).
Kan gi en klar og detaljert framstilling innenfor et vidt spekter av emner. Kan forklare synspunkter og argumentere for og imot standpunkter. Kan bruke språket så flytende og spontant at en samtale kan gjennomføres uten vansker.
- B1** Kan forstå hovedpunktene i informasjon som formidles på en klar og enkel måte, og som er relatert til kjente emner fra arbeid, skole, hjem og fritid. Kan gi en enkel sammenhengende framstilling om kjente emner og emner av personlig interesse. Kan fortelle om opplevelser, håp og planer, og kort begrunne og forklare egne meninger. Kan delta uforberedt i samtaler i de fleste situasjoner en møter i arbeid, skole, hjem og fritid.
- A2** Kan forstå ytringer og vanlige uttrykk på et enkelt og tydelig språk relatert til områder som er umiddelbart relevante (dvs. grunnleggende informasjon om egen person og familie, innkjøp, nære omgivelser og arbeid). Kan fortelle på en enkel måte om egen bakgrunn, de nære omgivelsene og ting som angår de umiddelbare behovene. Kan samtale om enkle gjøremål og daglige rutiner når konteksten gir støtte.
- A1** Kan forstå og bruke kjente dagligdagse uttrykk om konkrete og helt grunnleggende behov. Kan presentere seg selv og andre, og svare på og stille spørsmål om personlige forhold som hvor en bor, folk en kjenner og ting en har. Kan samtale på en enkel måte når konteksten gir støtte, og dersom samtalepartneren snakker langsomt og tydelig og er innstilt på å være støttende.

Innhold i Migranorsk

Nivå A0	Introdusere seg, alfabetet, penger, tallene, klær, personlige eiendeler, farger, mat og drikke, geografi, yrker, været, reisemåter, personlig opplysninger
Nivå A1	Flytte inn, mat og kjøkkenutstyr, på jobb, skole, naboforhold
Nivå A2 - del 1	På kjøpesenteret, klær, sosialisering, fritid, utdanning,
Nivå A2 - del 2	Helse og kropp, naboer, familie og venner, slektinger og sosiale relasjoner, geografi, kultur, fritid og naboforhold.
Nivå B1 - del 1	Sosiale relasjoner, bolig og innredning, begravelse, kjærlighet, kjønnsroller, forskjellige vaner, utdanning.
Nivå B1 - del 2	Lån, ferie og fritid, arbeidsliv, sykemelding, samarbeid med skole.
Nivå B1 - del 3	Sosiale relasjoner, kommunikasjon, velferdsstaten, helse, kultur, lokal politikk, sentrale institusjoner og organisasjoner, arbeidsliv.
Nivå B2	For tilgang til kurs på høyere nivå enn B1, se www.migranorsk.no

Grammatikk

Programmet inneholder en omfangsrik grammatikk e-bok som kan brukes som oppslagsverk underveis. Det er også et eget kurs med grammatikkoppgaver. Alle grammatikkoppgaver har direkte lenker til Grammatikk e-boka – til det spesifikke tema grammatikkoppgaven tar opp. Grammatikk e-boka er også oversatt til engelsk.

Ordbok

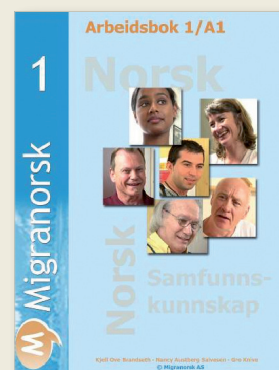
Ordboken som inneholder ca. 2600 ord, finnes både på norsk, engelsk, polsk, russisk og somalisk. Den har multimediale funksjoner. Alle ord i ordboken er lest inn på norsk og en rekke av ordene er også gjengitt med et bilde eller en illustrasjon. Brukeren kan oversette ordene til og fra sitt eget morsmål. Andre internettbaserte ordlister kan brukes via nettlenger.

Funksjonalitet

- Innspillingsfunksjonen lar brukeren spille inn og lytte til egen tale, og til å sende lydfil til nettveileder.
- Kursresultater blir registrert og vises grafisk for hver enkel deltaker.
- Gule lapper gjør det enkelt å skrive ned og hente fram igjen sider med innhold som trenger mer detaljerte forklaringer, eller om det er noe spesielt man trenger å huske.

Arbeidsbøker: Nivå A1, Nivå A2 og Nivå B1.

Arbeidsbøkene følger og supplerer episodene i programmet. Alle bøkene er rikt illustrert med bilder fra programmet og andre kilder, alt i farger. Bøkene inneholder grammatikk, ekstra øvelser og aktiviteter.



www.migranorsk.no

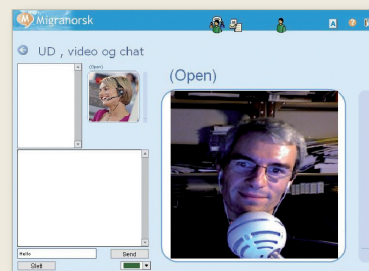


FAGBOKFORLAGET

Nettveiledning

Inkluderer:

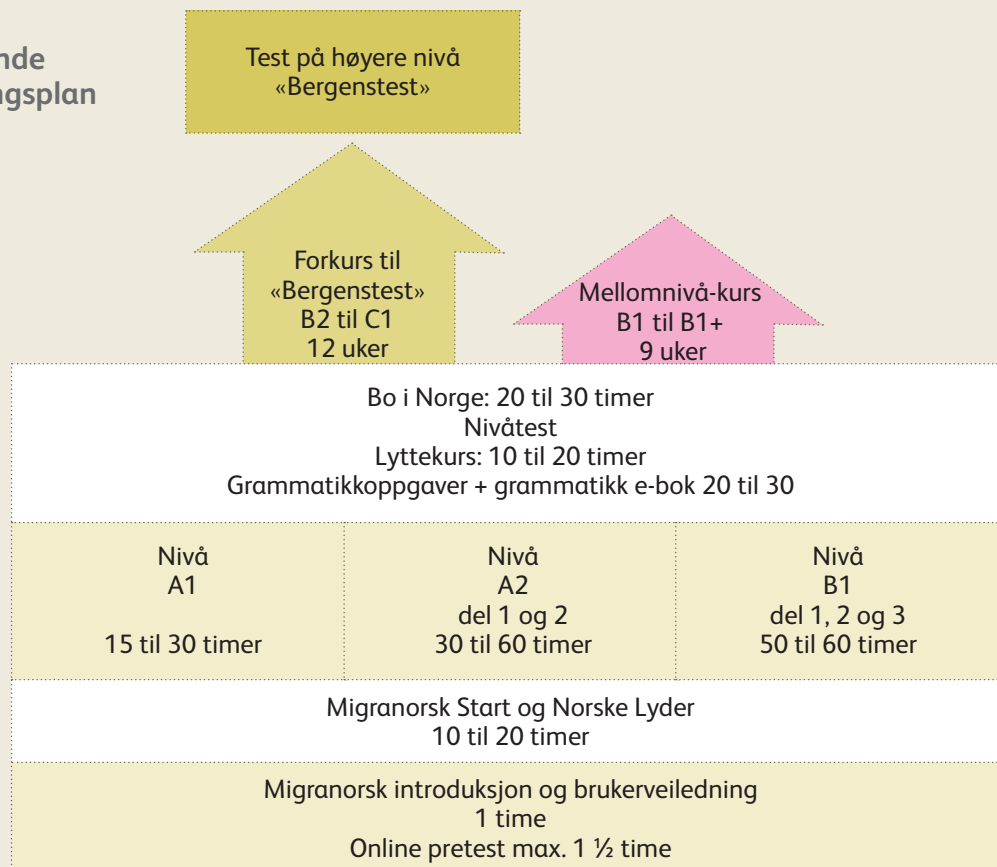
- Retting av skriftlige oppgaver.
- Besvare tilsendte spørsmål.
- Kommentering av tilsendte lydinnsendinger.
- Opprettelse av diskusjonsforum m/oppfølging
- Ekstra oppgaver
- Eventuelt møte på nettet



Digitale tester

Migranorsk har i samarbeid med Oslo VO Servicesenter utviklet digitale tester som avdekker hvilket språknivå du er på i forhold til det Europeiske rammeverket. Testene er: Test A1/A2 Spor 1 eller 2, Test A2/B1/B1+, spor 2 og 3 og Test B1/B1+, spor 2 og 3. Følgende ferdigheter blir testet: lese, lytte, grammatikk og skriftlig produksjon.

Migranorsk tilbyr følgende undervisningsplan



Ta kontakt med oss for mer informasjon
tel. 47 – 22 30 24 23
firmapost@migranorsk.no

www.migranorsk.no